

種五十三百一第書叢小科百

史說小代近美歐

著 川 次 鄭



行發館書印務商

百 科 小 叢 書

第 一 百 三 十 五 種

歐 美 近 代 小 說 史

鄭 次 川 著
編 輯 主 幹 王 岫 廬

商 務 印 書 館 發 行

百科小叢書

歐美近代小說史

第二輯第一三百五十五種

此書有著作權翻印必究

中華民國十六年八月初版

每輯定價大洋壹元伍角

本冊定價大洋貳角

外埠酌加運費匯費

著者

編輯主幹

發行所

印刷者

鄭次

王岫

上海寶山路
商務印書館

上海及各埠
商務印書館

Universal Library, No 135
HISTORY OF MODERN EUROPEAN
AND AMERICAN FICTION

By
Cheng Tzu Chuan

Edited by

Y W Wong

1st ed Aug, 1927

Price for each Series of 12 Volumes
of the Universal Library \$1 50

Price for this Volume \$0 20

THE COMMERCIAL PRESS, LTD.

Shanghai, China

All Rights Reserved

歐美近代小說史

目次

- | | | |
|-----|---------|----|
| 第一章 | 小說發達略史 | 一 |
| 第二章 | 浪漫主義時代 | 一三 |
| 第三章 | 寫實主義時代 | 三五 |
| 第四章 | 自然主義的時代 | 五五 |
| 第五章 | 自然主義以後 | 九九 |

歐美近代小說史

第一章 小說發達略史

小說和彈詞類 現今普通所謂小說，英文的原名爲『奴佛爾』(Novel)，法文爲『奴伐爾』(Nouvelle)。由來多有把『奴佛爾』和『浪漫斯』(Romance or Romans)混同的。其實，『浪漫斯』乃是一種彈詞類，並不是小說。大概在歐洲中世紀用羅馬語所作的歌謠體小說和少數散文故事，都可名爲『浪漫斯』。坪內逍遙氏曾經在他『近世文學思潮的源流』中說道：

『所謂浪漫斯，大概是指十二世紀至十三十四兩世紀間的武俠冒險談。其間也略有荒唐

無稽的妖怪談和結果不良的戀愛談，包含在內。又如後來的俚歌童謠等，也可看做浪漫斯文學的一部。總而言之，但凡和拉丁文學完全分離，而由於高斯民族的天性本能嗜好習慣傳說需要等自然成功的作品，都可名為浪漫斯。

小說的起源 中世紀浪漫斯的性質，與其說他是小說，還不如說他是詩。其時自羅馬以迄法蘭西、德意志、英吉利等，已漸漸發見自己的本國語，或是努力去發見，文藝上的現象，只有「武士道歌」一類的敘事詩和那繡琴歌頌帝王勇士的行吟詩人，很是時髦。那些故事，和現今的小說大不相同。要尋覓現今小說的起源，自然不能不追溯到羅馬帝國末期，但那時究竟沒有和現時一般的小說。那時只有浪漫斯。就是只有韻語體的故事。可是現今的散文小說，乃由中世紀舊故事，就是武俠冒險談、荒唐無稽的妖怪談，結果不良的戀愛談等等，逐漸發達而成，那卻無可疑

近代小說的一大柱石 法國現代批評家弗列特立克路里愛 (Frédéric Lollée) 曾經在

他的名著『比較文學史』中評論十九世紀初歐洲的浪漫斯運動，其間有一段道：

『華爾德斯考托 (Walter Scott) 乃是擺倫 (Byron) 同時代的作家，很有聲望，他的長處是善於描寫過去的風俗。斯考托所著的「威物利」(Waverley) 可說是英法兩國近代小說的基礎，也是一種革新歷史小說的著作。斯考托以前的歷史小說，都缺少戲曲的繪畫的要素。他對於法國的奧格斯托底利 (Augustin Thierry) 和巴蘭德 (Barante) 有極大的影響。此外，對於意大利的馬志尼 (Manzoni) 德意志的傅愷 (Fouqué) 法國的徵克忒 聶俄 (Victor Hugo) 等，都有影響。』

其實，華爾德斯考托 (一七七二——一八三二) 這位人物，單從文學史上論，果然可繼莎士比亞，若就其對於全歐影響的廣大論，確是近代小說的一大柱石。

斯考托以前，但在斯考托以前並不是全然沒有小說，斯考托的小說，也不是直接由中世紀的『浪漫斯』而生。

塞凡提 當文藝復興時代，英國有莎士比亞（Shakespeare 一五六四——一六一六），西班牙有米希爾塞凡提（Mickel Cervantes 一五四七——一六一六）。其時西班牙承意大利文藝復興之後，產出很佳妙的藝術，塞凡提的著作，更加出衆。所以要談到歐洲小說的發達史，不可忘了此時西班牙諸作家的事業。不過塞凡提的名作『同塊可托』（Don Quichotte），是尤其和尋常的『浪漫斯』異趣的。原來作者的本意，是反對以前濫行的浪漫斯，尤其是要排除武勇談武士小說的勢力的。

英國十八世紀論文家 自塞凡提在西班牙歿後，到了十八世紀，英國有理查斯提爾（Richard Steele 一六七二——一七二九）和若瑟阿迭生（Joseph Addison 一六七二——

七一九) 一輩論文家出現。他的文章，居然成爲『奴伐爾』即小說的前驅。先是英國的職業著作家，總不外乎戲曲作家。自從女皇安那(Anne 一六六五——一七一四)御極以後，世人漸傾向於一般的讀物，文學上和著作家的地位，乃起重大的變化。其時英吉利各大部會，尤其是倫敦，漸漸成爲社交和智識的活動中心，市間開了無數咖啡店，政治家文學家以及各項社交界人物，都紛紛聚集到那些店裏，口飲咖啡，手握煙草，互相討論新事件新現象。這樣的接觸，自然能使人心敏活，對於新事物生興味。據史傳說在一七一五年這種咖啡店約有二千間。總而言之，智識的普及和俱樂部咖啡店的生活，都直接和定期刊行物即新聞雜誌文學的興起有關係。又因米爾丹等的盡力，在一六九五年獲得出版的自由，一切都能促起新聞雜誌的興起。

達尼爾笛福 達尼爾笛福(Daniel Defoe 一六六一——一七三一)曾於一七四年出其名作『魯賓生克路斯』(Robinson Crusoe)也可看做近代小說的創始者。先是，他曾發行一

種週刊，名爲『評論』(Review)，每週出二三回的新聞。由他一人兼做政治論、文學論、風俗論、道德論等。於是諸種新聞雜誌相繼出現。這種定期刊物，確爲都會生活的新事情所要求，但凡俱樂部咖啡店的談話，常直接爲新聞雜誌的作者所采取，寫成簡潔典雅的文學。

文體的變化 至於這種新聞雜誌文學的創始人，前面曾經說過，乃是理查斯提爾和若瑟阿迭生兩人。他們乃是一種社會改良家。他們以新聞雜誌的論文，用極穩妥的方法諷刺英吉利的風俗習慣。以後又有理查孫 (Richardson) 和菲爾丁 (Fielding) 等人出來，纔用家庭小說體敘述時事。

廚川白村氏曾說：

「在十八世紀以前，所謂文學，實以詩歌戲曲爲主，小說反在附屬的地位，其發達很是幼稚。原來近世小說，乃由菲爾丁理查孫開始，到了十九世紀浪漫派大人物斯考托和魯俄，纔大

得勢。」

其實，菲爾丁和理查孫爲近代小說的創始者，乃是多數史家所公認。但關於這一端，笛福的名，也不可埋沒。

以上略示歐洲小說極初期的發達情形，乃屬於倒敘的。以下爲使他更明白詳盡一點，不嫌重複。再依年代敘述一番。但歐洲近代小說，實由英國開始，所以在此處引用英吉利的小說史，最爲便利。

英國小說史 十八世紀的歐洲，若從文藝上看，大概可說是擬古主義的時代。至於英吉利，前面曾經說過，從十七世紀終到十八世紀初，開了無數咖啡店，定期刊物很是流行，乃是非理想非情熱非浪漫的時代。其時散文發達，一般重視常識，惟圖確實了解目前的事物，因此，一種特別的故事，得遂空前的發展。一般不長於高尚的情緒和神祕不可見的事情，只知精密觀察所見日

常種種現象，忠實描寫出來。這樣情形，和後來家庭小說風俗小說一類新文學的興起，很有關係。總而言之，十八世紀對於文學上的最大貢獻是小說。但是那種小說，也非全然是新的創造物，只是因時勢變遷對於舊文學給他一種新形式罷了。大概小說的一部分，乃由古代的浪漫斯和短篇故事所傳來，這卻像愛利沙伯 (Elizabeth) 時代的戲曲雖異於古，但也由古代戲曲的形式所生一般。要明白這種情形，須把此時代以前的英國故事類的歷史略說一說。

敘事詩 愛好故事乃是英吉利人的天性。原來英吉利的孩子，還沒有離開母親的乳房和搖籃，已經知道故事的好處了。至於古代的故事類，多數是用韻語做的。例如『伊利亞特』(Hilad)、『烏台色』(Odyssey)、以及英國的『皮華爾夫』(Beowulf) 等。這類敘事詩，便是『小說』的先驅。至於這種韻語體的長故事外，還有無數神話和民間傳說，那是不用說的。

次於古代敘事詩的是中世紀的浪漫斯，也很發展。那也是造成『小說』一體的重大階段。

那些浪漫斯，約在惱門征服時代，流入英國，由法文譯成英文，就是十三世紀體裁的浪漫斯。其間有一部分，後來更變為英國的散文，因此越加近於『小說』。例如馬路來的『阿沙的死』(Malory's Morte d'Arthur)，已經使浪漫斯的形式上起一大變化。此後不久又經過文藝復興時代以及愛利沙伯時代。愛利沙伯時代的故事，一般帶有詩的、空想的、牧歌的、或騎士談的性質。不久又到了十七世紀，那時的浪漫斯不傾向於真實和質樸的方面，充滿了虛偽異常的武勇談，和現實的人生大相懸絕。於是法國的浪漫斯大受英國人所歡迎，他們或用原本或由翻譯去閱讀。至關於故事文學方面，卻沒有什麼創意和進步。

王政復古 到了查理斯二世王政復古(一六六〇年)以後，因時勢的要求，明白實用的散文逐漸發達，因此，造成一種故事類的新形式，以文體簡潔善於描寫人性和日常生活為特色。其間最出名的作家，是彭約翰生(Ben Johnson)和散湯姆生烏佛勃來(Sir Thomas Overbury)

等人。他們大概在描寫人物的性格，不過他們所寫，不是個性，乃是類型。他們不過由社交的事實去表示生活服裝風俗的特異點。

論文和小說 前面曾說過，阿迭生和斯提爾在其新聞雜誌所載的論文中述當時生活類型，他們並不是把各種性質的定型羅舉出來，乃是把他們平常所見聞的男女做模範去描寫的，所以和近代的小說更近似。其實，「十八世紀論文家」的論文中，已含有近代小說所備的諸要素。他們的缺點，是不能使諸要素統一，只是分散的存在。若能將諸要素組織起來，使其間場面和人物各有聯絡，那末，和後來哥爾德斯密斯（Goldsmith 一七二八——一七七四）所做的『雙鴛侶』（Vicar of Wakefield）也不相上下了。

於是故事作家的技術，已漸入於新發達的境界了。但是阿迭生和斯底爾還沒有達到這一境。完成其次的大進步，愈接近於近代小說的人，乃是和阿迭生相同的新聞記者，謙遜而為從來

所經的丹尼爾笛福，他是後來英吉利作家中最有光彩的一人。

笛福以後，笛福的事跡，曾經說過，他所做的『魯濱孫漂流記』也爲人所熟知，現在無須多說。他出這部書在一七一九年，那時他已經有六十歲了。拉姆（Lamb）曾經斷言道，他的故事類，『比隨便什麼小說家以及浪漫斯作家的作品都較有自然性。』萊斯利斯底芬曾經說，笛福『有打謊語的奇才』。又法國的小說家阿爾芬杜台說，『便是莎士比亞還不及笛福能夠完全把英吉利人的性格理想昭示我們，笛福是優美的代表的英吉利人。因他有冒險心，旅行熱，愛好海洋，宗教心，商業的和實行的本能。』總而言之，他是一位近代小說的大建設人。

次於笛福的有名小說家，是理查孫（一六八九——一七六一）和菲爾丁（一七〇七——一七五四）。前面曾經述過，有了他們近代體的小說，纔有明白形象。他們同爲寫實的，但理查孫是一種傾向小說家。菲爾丁的小說，不用自傳體或書翰體，乃以第三稱人書寫，擺倫甚至說他是

『散文的荷馬』。此後有斯摩萊托 (Smollett 1721—1771)、斯丹 (Stern 1713—1768)、哥爾德斯密斯 等人。

由十八世紀到十九世紀，浪漫運動起，於是擺倫和湖畔詩人的一派大為活動，又有初為詩人後為小說家的斯考托出來，影響廣及於歐洲的小說界。

兩個流派 批評家中有人說，由斯考托大成的小說和那由理查孫菲爾丁創始的小說，派別全然不同。原來斯考托承好萊斯華爾普爾 (Horace Walpole 1717—1797) 所著『烏托蘭士城』 (The Castle of Otranto) 之脈，乃歷史小說，近於浪漫斯；理查孫一派的小說，純然為寫實的，自然須有區別。但不論他們的題材和作法怎樣，單就作者的精神和手法都趨於『自然』和『精確』的二點說，兩派都屬於近代的；由其發達的徑路和年代看，雖說後者乃前者的繼承，也未嘗不可。

第二章 浪漫主義時代

浪漫主義的精神 十八世紀擬古主義時代的沈滯，爲哲學上和文藝上的浪漫主義所破，那是人所熟知的。法蘭西批評家布輪退爾 (Brunetière) 所著『法蘭西文學小史』 (Manuel de l'Histoire de la Littérature Française) 關於浪漫主義的精神曾經說道：

『破壞擬古思想的一個重要效果不外乎解放「個人」。所謂使「個人」返於自然的自由，若據哲學者或是古代詭辯派的說話，其實就是以「個人」爲萬物的尺度的意思。』

盧梭 最先倡導這種大精神的是約翰劇克盧梭 (Jean Jacque Rousseau 一七一一—一七七八)。這盧梭的一生，可以說是完全以破壞擬古主義爲事的，他在文藝、教育、政治、社會各方面，都想破壞擬古思想；他所著『懺悔錄』 (Les Confessions) 『愛密兒』 (Emile) 『民